

# ingco

## Multi-function Tools



Strumento multifunzione



**MF3008    UMF3008    MF3008-6**  
**MF3008S    MF3008-8    MF3008-3**



SCAN FOR VIDEO

 **ingcoglobal**  
 **INGCO GLOBAL**



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

È necessario rispettare alcune precauzioni di sicurezza quando si utilizza l'apparecchiatura. In modo da evitare infortuni e danni. Leggere sempre questo manuale operativo accuratamente.

Questo manuale deve essere conservato in un luogo sicuro in modo che le informazioni in esso contenute siano sempre disponibili. Questo manuale operativo deve accompagnare l'apparecchiatura se viene trasferita a qualcun altro.

Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per incidenti o danni derivanti dall'ignorare questo manuale e le istruzioni di sicurezza in esso contenute.

## 2. SPECIFICHE TECNICHE

Model No.	MF3008	MF3008S (SAA PLUG)	MF3008-8 (BS PLUG)	MF3008-6 (ISRAEL PLUG)	MF3008-3 (BS PLUG)	UMF3008
Voltage	220-240V~50/60Hz					110-120V~50/60Hz
Power	300W					300W
Oscillation Speed	10000-20000/min					10000-20000/min
Oscillation Angle	3°					3°
Protection class	■/II					■/II

## 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli compaiono in queste istruzioni per l'uso:



Indica pericolo di lesioni, pericolo di morte e possibili danni all'apparecchio se queste istruzioni non sono seguite.



Indica la presenza di elettricità.

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Familiarizzare con le funzioni e il metodo di funzionamento. Per garantire il corretto funzionamento, mantenere sempre l'apparecchio secondo le norme contenute nelle istruzioni.

Le istruzioni per l'uso e i documenti associati devono essere sempre tenuti vicino all'apparecchio.

Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario osservare le seguenti precauzioni di sicurezza di base al fine di garantire la protezione da scosse elettriche, lesioni e incendi. Leggere e seguire tutte le istruzioni prima di utilizzare questo elettroutensile. Conservare le note sulla sicurezza.

Controllare sempre se la tensione di rete corrisponde al valore sulla targhetta dati dello strumento.

1 La macchina è doppiamente isolata secondo EN60745: pertanto, non è necessaria messa a terra.

**UTILIZZARE UNA CORRETTA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE:** la tensione di alimentazione deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta di identificazione degli strumenti.

UTILIZZARE IL CAVO DI PROLUNGA CORRETTO: utilizzare solo un cavo di prolunga approvato adatto per la macchina. I conduttori del cavo devono avere un diametro di almeno 0,75 mm<sup>2</sup>. Quando la prolunga si trova su una bobina, srotolare il cavo nella sua interezza.

SPEGNERE IMMEDIATAMENTE LA MACCHINA IN CASO DI:

1. Malfunzionamento della spina di alimentazione, del cavo di alimentazione o danneggiamento del cavo.
2. Interruttore rotto.
3. Fumo o odore di plastica bruciata.

#### 4. NORME GENERALI DI SICUREZZA

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per ogni riferimento futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico (con cavo) o alimentato a batteria (senza filo).

### Sicurezza della zona di lavoro

- a) Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone ingombre e poco illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere contaminate da polveri a potenziale infiammabile o esplosivo, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare polveri o gas.
- c) Tenere lontani bambini e altre persone dall'area di lavoro mentre l'utensile elettrico è in funzione. La distrazione può far perdere il controllo dello strumento.

### Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono entrare correttamente nella presa.** Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili con messa a terra. Una spina non modificata e una presa adatta, corrispondente alla spina, riducono il rischio di folgorazione.
- b) **Evitare che il corpo entri in contatto con superfici di messa a terra** come tubi, radiatori, frigoriferi, mentre si utilizza lo strumento. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a una messa a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non bagnare.** Se l'acqua che entra nell'utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non sottoporre il cavo a trazione o a un uso scorretto.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare lo strumento, per legare l'utensile o per scollegare

l'attrezzo elettrico tirando il filo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, lame affilate o parti in movimento. I cavi danneggiati o incastrati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Quando si utilizza uno strumento elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se è inevitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in una zona di lavoro umida, utilizzare un'alimentazione protetta con dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

## **Sicurezza personale**

a) **Stare sempre attenti, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza uno strumento elettrico.** Non utilizzare gli strumenti elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) **Utilizzare attrezzature di sicurezza.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. Apparecchiature di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe antiscivolo di sicurezza, casco e protezione auricolare, usati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.

c) **Evitare di avviare l'utensile in modo accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarsi alla rete elettrica o di collegare la batteria. Trasportare attrezzi elettrici con il dito posto sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso può far aumentare il rischio di incidenti.

d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere lo strumento elettrico.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione inserita in una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) **Non sbilanciarsi durante l'uso.** Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dello strumento elettrico in situazioni impreviste.

f) **Vestirsi in modo corretto.** Non indossare abiti larghi che possano

incastrarsi nello strumento o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.

**g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

## **Uso e cura degli utensili elettrici**

**a) Non forzare l'utensile elettrico per usi impropri.** Utilizzare lo strumento corretto per ogni applicazione di uso. Lo strumento elettrico corretto funzionerà meglio e sarà più sicuro in base alla potenza per cui è stato progettato.

**b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria prima di apportare qualsiasi regolazione o sostituzione degli accessori degli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

**d) Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere di azionare lo strumento elettrico a persone che non conoscano l'utensile o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da utenti non addestrati all'uso.

**e) Manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare il disallineamento o l'unione delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.

**f) Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili di taglio correttamente conservati con lame taglienti hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare durante l'uso.

**g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., seguendo queste istruzioni e secondo le modalità previste per il**

**particolare tipo di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dei lavori da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni di pericolo.

### **Manutenzione e riparazione**

- Far riparare il proprio elettroutensile da un tecnico qualificato che utilizza solo parti di ricambio originali. Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.

### **UTILIZZO**

Attenzione! È necessario attenersi alle seguenti misure di sicurezza di base contro scosse elettriche, lesioni, danni e pericolo di incendio durante l'utilizzo di utensili elettrici.

Leggere e attenersi a queste istruzioni prima di iniziare a utilizzare qualsiasi strumento.

Queste istruzioni devono essere conservate in un luogo sicuro.

\_ L'apparecchiatura non deve mai essere utilizzata in ambienti in cui esiste un'atmosfera esplosiva.

\_ Evitare che il cavo tocchi le parti del corpo.

\_ Utilizzare solo la prolunga approvata per l'uso nell'area di lavoro.

\_ Non forzare la macchina per lavori non idonei, ad esempio smerigliatura, spazzolatura, ecc. Altrimenti, potrebbe causare pericoli e danni.

- Utilizzare parti di ricambio identiche per la manutenzione. In caso contrario, non è possibile garantire un funzionamento privo di rischi.

--La velocità consentita per gli accessori deve essere almeno uguale alla velocità massima della macchina. Diversamente, le parti possono rompersi o incrinarsi quando la loro velocità di marcia supera la velocità consentita della macchina.

- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima dell'uso, verificare sempre se gli accessori sono intaccati o incrinati. Ad esempio, per il disco abrasivo, verificare che la piastra di supporto non sia incrinata.

- Assicurarsi che tutti siano fuori dall'area di rotazione della macchina ed eseguire la macchina al massimo della velocità per un minuto, per testare completamente l'accessorio.

- Non posare la macchina quando non è completamente ferma. Altrimenti, si potrebbe perdere il controllo della macchina.

- Pulire regolarmente l'attacco di scarico della macchina.

- Durante il lavoro, controllare saldamente la macchina con entrambe le mani per garantire un funzionamento sicuro.

- Durante la levigatura, non utilizzare carta vetrata troppo grande. Quando si sceglie il disco abrasivo, osservare le specifiche del produttore. La carta vetrata oltre il blocco di macinazione comporta il rischio di taglio e lesioni e causa anche il blocco dello strumento.

\_ Si consiglia di indossare sempre guanti e occhiali di protezione industriali quando si lavora con levigatrice per cartongesso.

\_ Non indossare abiti larghi che potrebbero incastrarsi nelle parti in movimento della macchina.



\_ Consentire sempre la coppia di reazione

- Indossare la maschera di protezione P2 per proteggersi da polveri pericolose e scegliere un aspirapolvere adatto.

## 6. COME USARE LO STRUMENTO MULTIFUNZIONE

Prima di installare, riparare o mantenere l'apparecchio, è necessario spegnerlo sempre l'interruttore di comando ed estrarre la spina!

Prima dell'operazione iniziale

- Controllare se la frequenza nominale dell'alimentazione di rete corrisponde ai dettagli del tipo di posto.

- Prima di usare lo strumento

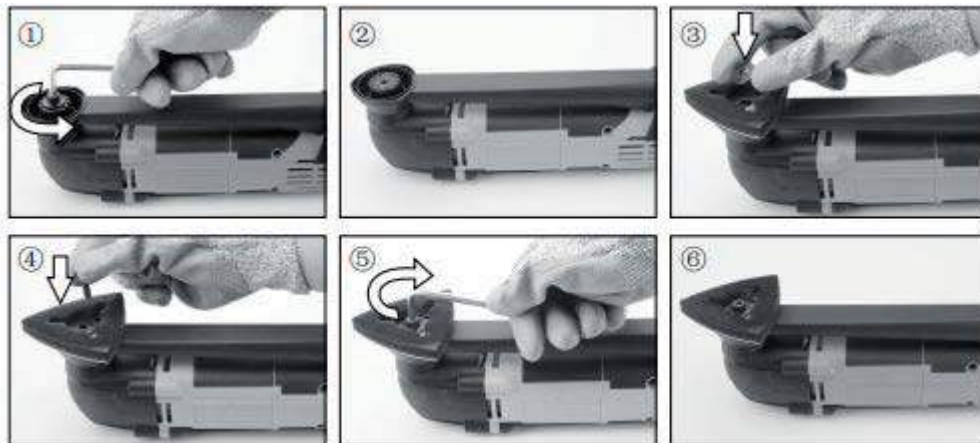
- A. Scatola ingranaggi
- B. Pulsante di commutazione
- C. Manopola di controllo della velocità
- D. Bullone di traino
- E. Chiave esagonale
- F. Piastra a delta
- G. Carta abrasiva
- H. Lama da taglio
- I. Sega a lama
- J. Raschietto flessibile



### 6.2 Come montare gli accessori

- ① Capovolgere la leva
- ② Ruotare la leva in senso antiorario per abbassare il bullone (H) in due giri.
- ③ Inserire la base di levigatura e far rientrare il perno nei fori sulla base di levigatura.

- ④ Ruotare la leva in senso orario in 2 giri per stringere la lama. Assicurarsi che la lama sia serrata prima di lavorare.
- ⑤ Inserire la vite e fissare il coperchio.
- ⑥ Terminare l'installazione.



### 6.3 Accensione /Spegnimento



- ⑦ Premere il pulsante di commutazione avanti / indietro
- Regolare la velocità ruotando la rotella di selezione rapida
- Avviare con la ruota C in posizione 1 (velocità inferiore)
- Se necessario, selezionare una velocità più alta mentre lo strumento è in esecuzione
- La velocità di lavoro ottimale dipende dal materiale e può essere determinata con prove pratiche.

### 6.4 Installare il raccoglitore della polvere



Prima di carteggiare, abbassare il bullone di traino come indicato al punto 6.2.  
Posizionare la carta abrasiva sul platorello. I fori nel disco abrasivo devono essere allineati con i fori di estrazione nel platorello.

- ⑧ Installare il tubo di assorbimento della polvere
- ⑨ Agganciare il tubo di assorbimento della polvere sulla macchina



## ⑩ Terminare l'installazione

### 7. CURA E MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'utensile elettrico non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. Conservare sempre l'utensile elettrico in un luogo asciutto.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dalla sua assistenza autorizzata o da personale qualificato allo stesso modo per evitare pericoli.

Se non è possibile aggiustare, restituire a un rivenditore autorizzato per la riparazione.

#### Pulizia

\_ Mantenere i dispositivi di sicurezza, le fessure di ventilazione e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporco e polvere. Pulire strofinandolo con un panno pulito o soffiando con aria compressa a bassa pressione.

\_ Si consiglia di pulire sempre l'unità immediatamente dopo averla utilizzata.

\_ Pulire regolarmente l'unità strofinandola con un panno umido e un po' di sapone neutro.

Non utilizzare detergenti o solventi; questi attaccano e danneggiano le parti in plastica dell'unità. È inoltre necessario assicurarsi che l'acqua non possa penetrare all'interno dell'unità.

#### Spazzole di carbone

\_ In caso di scintille eccessive è necessario far controllare le spazzole di carbone da un elettricista qualificato.

Attenzione! Solo un elettricista qualificato può cambiare le spazzole.

### 8. AZIONE CORRETTIVA IN CASO DI GUASTO

(1) L'interruttore di comando è acceso, ma il motore non funziona.

- I cavi nella spina di alimentazione o nella presa sono allentati.

Far controllare o riparare la presa e la spina.

- L'interruttore è difettoso.

Sostituire l'interruttore.

(2) L'interruttore di comando è acceso, ma si sentono rumori insoliti, il motore non funziona o gira molto lentamente.

- Il contatto di commutazione non è riuscito.

Sostituire l'interruttore.

- Componente inceppato.

Far controllare o riparare lo strumento elettrico.

- Pressione eccessiva, di conseguenza il motore fa fatica.

Utilizzare meno spinta durante l'attività.

(3) Il motore si surriscalda.

- Sostanze estranee sono penetrate all'interno del motore.

Rimuovere le sostanze estranee.

- Mancanza o contaminazione di grasso lubrificante.

Far applicare o sostituire il grasso lubrificante.

- Pressione eccessiva

Utilizzare meno spinta durante l'attività

(4) Scintille frequenti o forti sul commutatore.

- Cortocircuito sull'indotto.

Far sostituire la scatola esterna.

- Spazzole di carbone consumate o inceppate

Fare controllare le spazzole di carbone.

- Funzionamento irregolare del commutatore.

Far pulire o rettificare la superficie del commutatore.

Per la propria sicurezza, non rimuovere mai parti o accessori dell'utensile elettrico durante il funzionamento. In caso di guasto i danni possono essere riparati dall'utensile elettrico solo da un'officina specializzata o dal produttore.

## **SIMBOLI SULLO STRUMENTO**

*Simboli nel manuale di istruzioni e sull'etichetta sullo strumento*



Doppio isolamento per una protezione aggiuntiva



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso



Marchio di conformità CE



Indossare occhiali protettivi, protezioni acustiche e maschera antipolvere



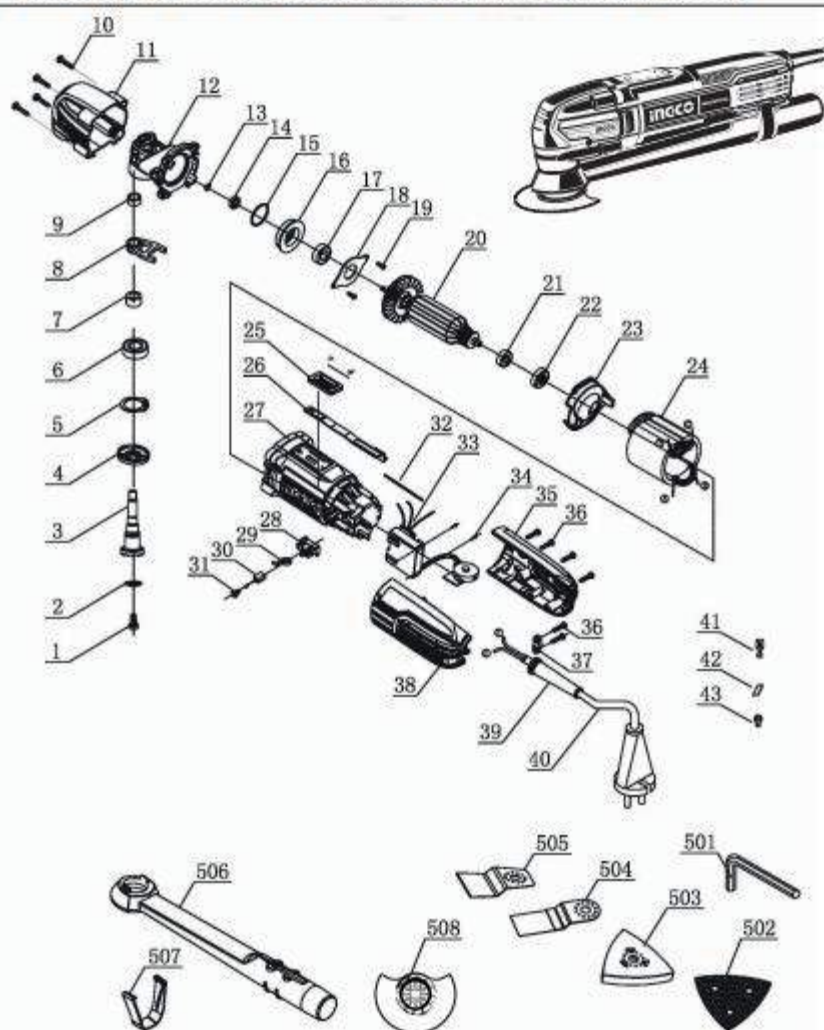
I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle apposite strutture di smaltimento.

Rivolgersi alla propria autorità locale per i rifiuti o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio.



Avviso di sicurezza. Si prega di utilizzare solo gli accessori autorizzati dal produttore.

MF3008,UMF3008,MF3008-6,MF3008-8,MF3008S,MF3008-3



MF3008,UMF3008,MF3008-6,MF3008-8,MF3008S,MF3008-3					
No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	M6*14 screw	1	26	Pull rod	1
2	Butterfly spring clamp	1	27	Housing	1
3	Outshift	1	28	Brush set	2
4	Dust ring	1	29	Coil spring	2
5	Circlip d=26	1	30	Carbon brush	2
6	6000ZZ bearing	1	31	Screw ST3*8	4
7	Bush	1	32	Grounding wire	1
8	Shifting fork	1	33	Ordinary speed regulating switch	1
9	Copper bush	1	34	Screw M3*8	2
10	Screw ST4*25	4	35	Right rear cover	1
11	Gear box housing	1	36	Screw ST4*16-F	6
12	Gear box	1	37	Cord clamp	1
13	Circlip d=4	1	38	Left rear cover	1
14	625 sphere bearing	1	39	Cord guard	1
15	"O" sealing ring	1	40	Power cord	1
16	Middle cover	1	41	Joint spring	2
17	608 z2 bearing	1	42	Copper strip	3
18	Bearing block	1	43	Joint buckleφ3.2	4
19	M3*10 screw	2	501	Hex key	1
20	Rotor	1	502	Sanding paper	1
21	607 z2 bearing	1	503	Delta sanding	1
22	Bearing set 607	1	504	Cutting blade	1
23	Baffle	1	505	Flexibel scraper	1
24	Stator	1	506	Dust hose	1
25	Switch button	1	507	Vacuum tube fastener	1
			508	Segment saw blade	1

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

XONE S.r.l.

Certifica che il progetto e la realizzazione di questo prodotto

Marca: INGCO TOOLS

Modello n°: MF3008

Descrizione: STRUMENTI MULTIFUNZIONE

Anno di fabbricazione 2021

E' conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE+2015/863/UE

Soddisfa, ove pertinenti, i requisiti delle seguenti norme tecniche:

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014;

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;EN61000-3-2:2014;EN61000-3-3:2013;EN50581:2012;

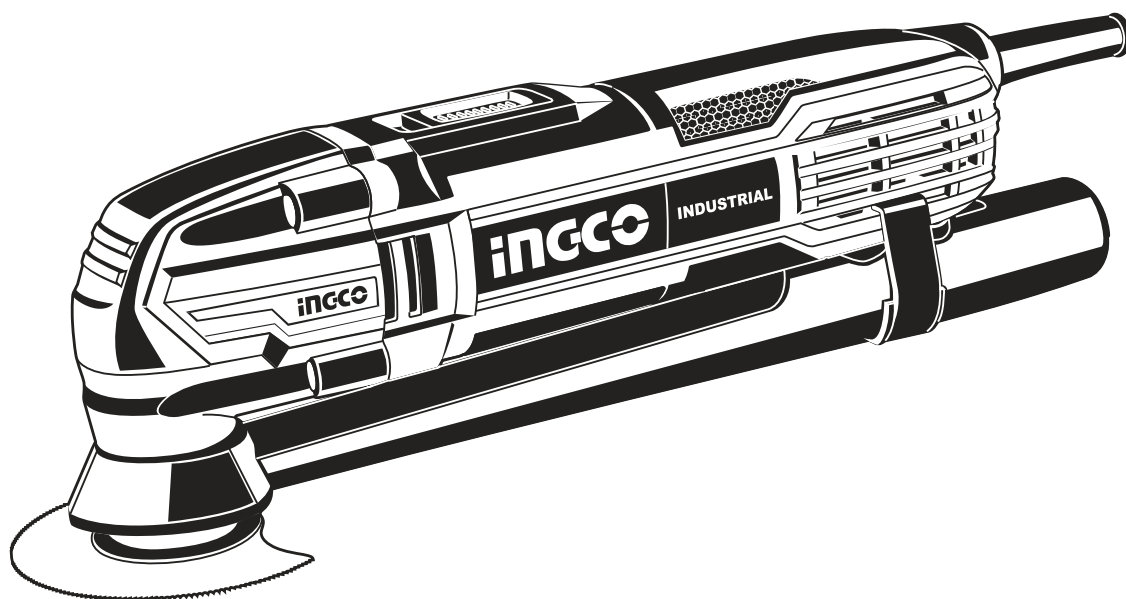
Responsabile fascicolo tecnico: Carlo Perrone

XONE s.r.l.

S.S. 172 per Martina Franca n 7600 – Zona PIP, 74123 TARANTO



# ingco



INGCO TOOLS CO., LIMITED

[www.ingco.com](http://www.ingco.com)

MADE IN CHINA

1119.V02

**MF3008 UMF3008 MF3008-6**  
**MF3008-8 MF3008S MF3008-3**

Il presente manuale è una traduzione dall' originale  
della INGCO TOOLS CO., LIMITED

XONE SRL  
S.S. 172 per Martina Franca, 7600  
74123 Taranto (ITALY)